Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 25 (1963)

Heft: 12

Rubrik: Die Ausrüstung des Silo- und Heuschwanzes beim Verkehr auf öffentlichen Strassen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Die Ausrüstung des Silo- und Heuschwanzes beim Verkehr auf öffentlichen Strassen

Die vielseitige Verwendung des Siloschwanzes als Transportgerät bringt es mit sich, dass dieses auch auf öffentlichen Strassen verwendet wird. Nach dem neuen Strassenverkehrsgesetz (SVG), Art. 58 VRV vom 13.11. 1962, müssen landwirtschaftliche Transportfahrzeuge, Geräte und Maschinen, die auf öffentlichen Strassen verkehren, und deren vorstehende Spitzen oder Kanten die Verkehrssicherheit gefährden, auf geeignete Weise geschützt sein. Mit einem schwarz-gelb schräg gestreiften Querbalken oder einer auf solche Art gezeichnete Querlatte können die Zinkenspitzen des Heckgreifers gut abgedeckt werden. Durch eine entsprechende Feder, die am Hauptrahmen des Greifers befestigt wird, lässt sich dieser Schutz leicht

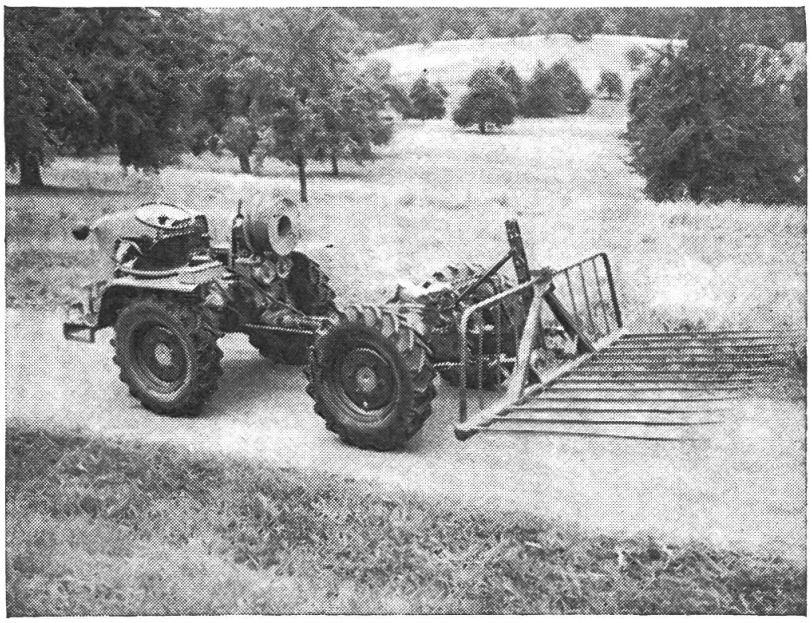


Abb. 1:
Silo-Schwanz ohne Schutzlatte, aufgebaut am Merk-Pullax.
Es dürfte jedermann einleuchten, dass die Spitzen im Strassenverkehr sehr gefährlich werden können.

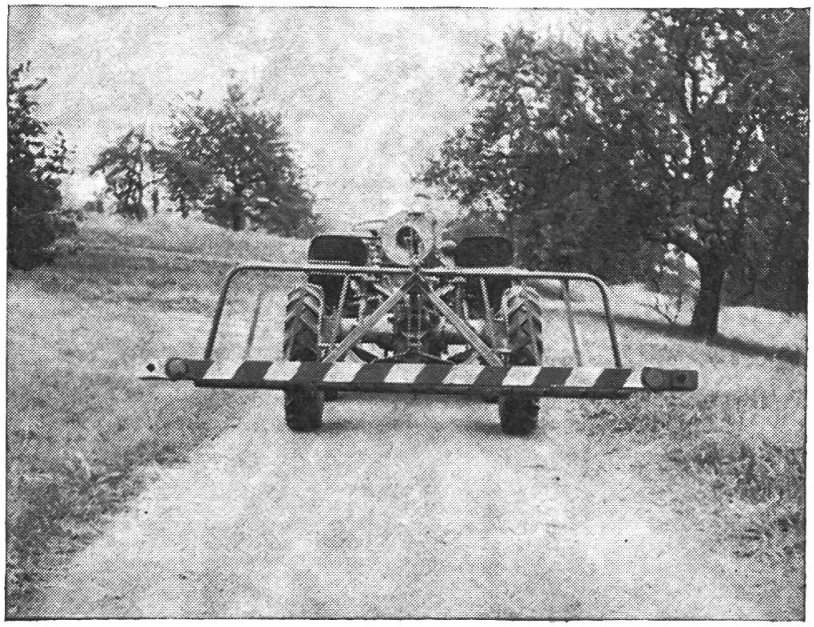


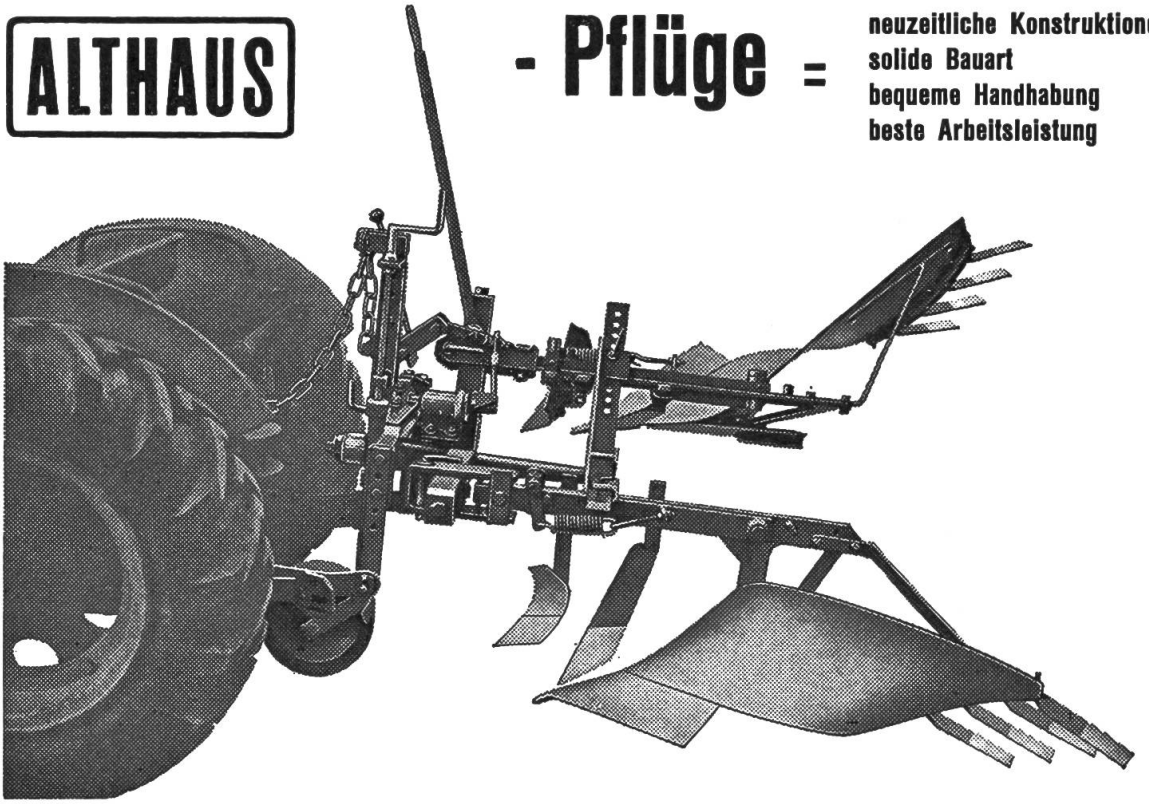
Abb. 2:
Gut geschützter und signalisierter Silo-Schwanz. Man beachte links und rechts auch die roten Rückstrahler.

montieren und entfernen. Die ebenfalls vorgeschriebenen Rückstrahler lassen sich an den Aussenseiten des Schutzes anbringen. Beim Kauf des Gerätes ist die Mitlieferung des vollständigen Schutzes zu verlangen. Aufgabe des Bauers ist es dann allerdings, dass für die Fahrten auf Strassen die gekaufte Schutzvorrichtung angebracht wird. Für jeden Unfall, der auf Grund der ungeschützten Zinkenspitzen verursacht wird, ist der Besitzer des Gerätes haftbar.

Als günstige Greiferbreite erweist sich diejenige des mittleren Typs von 2,3 m. Breiten von 2,70 oder 2,90 m mit 15 Zinken sind allzu verkehrshinderlich und erfordern als Transportgerät auf öffentlichen Strassen eine Spezialbewilligung. H.R.

Beratungsstelle für Unfallverhütung in der Landwirtschaft, IMA, Brugg

ALTHAUS - Pflüge = neuzeitliche Konstruktionen
solide Bauart
bequeme Handhabung
beste Arbeitsleistung



ALTHAUS+CO Pflugfabrik Ersigen / BE
Tel. (034) 3 21 62
Fabrikvertreter für Ostschweiz: H. Blaser, Befang, Sulgen TG, Tel. (072) 3 23 73

PERFECTOL das stärkere Motorenöl